



Alessandro di Meo (Viterbo): L'area Siro-Palestinese nel contesto geopolitico ottocentesco in una prospettiva globale (1798-1840)

Il saggio intende analizzare la Terra Santa nella prima metà dell'Ottocento, dall'invasione francese dell'Egitto (1798) alla restituzione della regione all'Impero Ottomano al termine della Seconda Guerra Turco-Egiziana (1839-1841), in una prospettiva geopolitica globale, in quanto l'area siro-palestinese nell'Età moderna è stata scarsamente esaminata dalla storiografia italiana.

L'analisi della società, delle reti commerciali e dei sistemi amministrativi della Palestina Ottomana permettono di delineare una descrizione della Turchia Imperiale libera dagli stereotipi che la rappresentano come una società chiusa e refrattaria alle riforme.

Un argomento affrontato all'interno del saggio riguarda la presenza di alcuni italiani in Terra Santa e in particolare le vicende di Giovanni Battista Brocchi, che effettuò diverse ispezioni in Egitto e in Palestina tra il 1822 ed il 1826, le cui analisi confluirono in un'opera, *Giornale delle osservazioni fatte ne' viaggi in Egitto, in Siria e nella Nubia* (1841), utile per analizzare la società e la situazione politica interna della Terra Santa.

Anastasia Keshman Wasserman: Walking in the Footsteps of Christ in Latin, Greek or Russian – On the Various Ways of the Via Dolorosa in 19th Century Jerusalem

Walking the Way of Christ to the place of his crucifixion, death and resurrection in Jerusalem has without doubt been the highlight of the pilgrimage experience in the Holy Land and Jerusalem since the earliest days of Christianity. The 'Way of the Cross' (*Via Crucis*), better known as the 'Way of Grief' (*Via Dolorosa*), takes pilgrims along the busy narrow streets of the Old City of Jerusalem that were largely built in the 18th and 19th centuries. Today the Way consists of 14 stations, meticulously demarcated by numbered plates affixed along the route by the Jerusalem municipality during the last quarter of the previous century. However, a close look at the history of this symbolic route indicates that the Way that exists today is far from being a simple re-tracing of the original path taken by Christ two thousand years ago. The path has undergone numerous changes, radical and superficial, and continues to change in the present day.

In my lecture I would like to highlight one intriguing piece of history of the Via Dolorosa of the 19th century. I demonstrate how the patronage of the different religious persuasions – Franciscan Catholics, Greek Orthodox and Russian Orthodox, in close cooperation with the Protestant Church authorities – suggested three distinct physical routes of the Way of the Cross, each claiming by means of visual and architectural proof that it was the genuine and true Way of Christ. I argue that the conflicting confessional and political interests pertaining to Jerusalem and the Holy Land not only influenced the foreign policies of and relationships between the empires and major political bodies of the 19th century greater world, but also affected the contours at the very heart of Christian belief – the streets of Jerusalem, re-shaping the sacred past in line with prevailing reality.

Anastasia Keshman Wasserman: Walking in the Footsteps of Christ in Latin, Greek or Russian – On the Various Ways of the Via Dolorosa in 19th Century Jerusalem

Walking the Way of Christ to the place of his crucifixion, death and resurrection in Jerusalem has without doubt been the highlight of the pilgrimage experience in the Holy Land and Jerusalem since the earliest days of Christianity. The 'Way of the Cross' (*Via Crucis*), better known as the 'Way of Grief' (*Via Dolorosa*), takes pilgrims along the busy narrow streets of the Old City of Jerusalem that were largely built in the 18th and 19th centuries. Today the Way consists of 14 stations, meticulously demarcated by numbered plates affixed along the route by the Jerusalem municipality during the last quarter of the previous century. However, a close look at the history of this symbolic route indicates that the Way that exists today is far from being a simple re-tracing of the original path taken by Christ two thousand years ago. The path has undergone numerous changes, radical and superficial, and continues to change in the present day.

Barbara Haider-Wilson (Austrian Academy of Sciences, Vienna): Jerusalem's Place in the Relationship between Orient and Occident

Der Vortrag geht von der Frage aus, warum es auch heute noch Sinn macht, sich historiographisch mit den beiden konstruierten Entitäten Orient und Okzident zu befassen und welche Herausforderungen damit verbunden sind. Abzugleichen sind die Spezifika Jerusalems, der Heiligen Stadt, als besonderem Ort der Begegnung zwischen Orient und Okzident mit der allgemeineren Beziehungsgeschichte von Orient und Okzident. Das Augenmerk wird dabei insbesondere auf das – jedenfalls zum Orient gehörende – Osmanische Reich gelegt, dessen Bestandteil der Raum Palästina seit dem 16. Jahrhundert war. Gerade auch angesichts des alten Topos von Asien als einer Art „geistigem Vaterland“ führt die historische Tiefenanalyse mit dem Schwerpunkt auf Jerusalem (sei es als europäischer Sehnsuchts- und Erinnerungsort, sei es als realer, geographisch verorteter Ort) zu der Frage, ob es sich auch in diesem Fall um ein Stück des Orients handelte, das jedenfalls ein erhebliches Stück von dem Ort entfernt war, wo man seine Heimat sah.

Seit der griechischen Antike hat der Orient bekanntlich eine zentrale Funktion in der europäischen Wahrnehmung der Welt. Im 4. Jahrhundert nach Christus ist der Beginn der Wallfahrten ins Heilige Land anzusetzen, die über die Jahrhunderte unterschiedliche Konjunkturen erlebten: friedliche *peregrinationes*, die im Mittelalter zu *peregrinationes armatae* mutierten, im 19. Jahrhundert wieder zu „friedlichen Kreuzzügen“. Seit dem Mittelalter finden sich, weit über die Stadt Jerusalem hinausreichend, Kreuzzugsterminologie und -rhetorik in der Beziehungsgeschichte von Orient und Okzident. Insbesondere im Verlust Jerusalems und des Heiligen Landes liegen die Ursprünge des Verhältnisses des modernen Europa zum Rest der Welt. Das späte 18. Jahrhundert war es dann, das angesichts veränderter machtpolitischer und wirtschaftlicher Gewichte innerhalb Eurasiens die Weichen in der Beziehungsgeschichte von Orient und Okzident neu stellte und das 19. Jahrhundert mit seinem Zivilisationsdiskurs und sich formierenden Europabewusstsein zu einer besonders prägenden Epoche machen sollte.

Die lange Beziehungsgeschichte zwischen Europa und Palästina ist mit wechselseitigen Wirkungen eingebettet in die Beziehungsgeschichte von Orient und Okzident, weist darüber hinaus aber auch eigenständige Komponenten auf. Denn für einen langen Zeitraum leistete sich Europa mit dem Kristallisationspunkt Jerusalem „einen geistigen Mittelpunkt, der außerhalb seiner selbst lag“ (F. Reichert).

Bernhard Kronegger: Imperial Pilgrimage to Jerusalem: The Journeys of Franz Joseph and Wilhelm

II. Between Religious Tradition and Political Calculation

In the 19th century Palestine witnessed two considerably extraordinary events. Within 30 years of each other, two European emperors visited the holy land and undertook a pilgrimage to Jerusalem. Emperor Franz Joseph of Austria visited Jerusalem on his way to the grand opening of the Suez Canal in 1869, while German Emperor Wilhelm II. undertook his journey to inaugurate the newly build Church of the Redeemer in 1898. In the preceding years, the two empires had been exerting political efforts and large sums of money to join the other European powers in establishing national institutions in the holiest city of Christendom. Therefore, both voyages were accompanied by lavish receptions and were followed by the interested eyes of the European print media. Even though traditionally pilgrimage is essentially a religious enterprise, in these cases it happened before the backdrop of imperial and political interests. Thus, the opportunities it provided were also used to debate alliances, craft trade deals and send political messages to other European powers.

This presentation is going to provide a closer examination of both journeys to Jerusalem and their circumstances. The guiding question will be, whether they each can be seen as primarily following in the sacred tradition of Christian pilgrimage, or if they should be considered as modern political undertakings that used this tradition as a fig leaf for their real intentions.

Florian Müller: „Briefe aus Jerusalem. Aus meinem Tagebuch“ – Der Aufenthalt des Franziskanerpaters Innozenz Ploner (1865–1914) im Heiligen Land 1903–1904

Im Vortrag sollen die Tagebuchaufzeichnungen des Franziskanerpaters Innozenz Ploner (1865–1914) behandelt werden. Der aus Südtirol stammende Innozenz Ploner war 1882 in den Franziskanerorden eingetreten. An der Universität Innsbruck absolvierte er neben der Theologie ein Lehramtsstudium in Naturgeschichte, Mathematik und Physik und wurde dann Gymnasiallehrer an den Franziskanergymnasien in Hall in Tirol und in Bozen. 1903–1904 begab er sich für ein Jahr als apostolischer Missionär ins Heilige Land und lebte dort im Salvator Kloster in Jerusalem, dem Sitz der Kustodie des Heiligen Landes.

Über seinen Aufenthalt in Jerusalem gibt uns ein Tagebuch Auskunft, welches im Original heute leider nicht mehr erhalten ist. Ploner entwickelte in dieser Zeit allerdings einen regen Briefverkehr mit seiner Heimat und sandte dabei seine Tagebuchaufzeichnungen regelmäßig auch an unterschiedliche österreichische Tages- und Wochenzeitungen, die dieses laufend, soweit sie es für die

Öffentlichkeit geeignet hielten, abdruckten. Im Wesentlichen handelt es sich um Zeitungen in den Regionen in welchen er auch als Ordensmann in verschiedenen Klöstern gelebt hatte (Hall, Innsbruck, Telfs, Schwaz, Bozen, Innichen, Enns). So konnten bislang in der katholisch-konservativ ausgerichteten Tiroler Zeitung „Neue Tiroler Stimmen“, nur über das Jahr 1904 verteilt, über 40 einzelne Beiträge unter dem Titel „Briefe aus Jerusalem. Aus meinem Tagebuch“ gefunden werden. Auch die oberösterreichische „Steyrer Zeitung“ druckte Teile davon ab.

Die Tagebuchaufzeichnungen bieten nun eine Fülle an Informationen und einen Einblick in das Leben in Jerusalem kurz nach der Jahrhundertwende. Von banalen Dingen, wie dem Wetter und Problemen mit dem Postverkehr berichtet Ploner ebenso wie über Land und Leute, die Verwaltung, das Klosterleben, das österreichische Hospiz, das religiöse Leben und die Feiern in Jerusalem, die ständigen Konflikte der unterschiedlichen christlichen Konfessionen um die hl. Stätten, die osmanische Herrschaft aber auch generell das Pilgerwesen. Zahlreiche Personen des öffentlichen Lebens, sowohl aus dem Bereich der Kirche als auch der Politik Jerusalems in dieser Zeit, führt Ploner an. Insbesondere zeigen sich enge, auch freundschaftliche Verbindungen zum Österreichischen Hospiz zur Heiligen Familie und der dortigen Leitung unter Franz Fellinger.

Um die Jahrhundertwende war auch die Zeit der großen Volkswallfahrten. Pilgervereine entstanden, deren Ziel es war, für mehrere hundert Teilnehmer kostengünstige Gemeinschaftspilgerreisen nach Palästina zu organisieren. Vor Ort wurden die einzelnen Gruppen von muttersprachlichen Priestern geführt, und so war auch Ploner 1904 für die Betreuung von oberösterreichischen und den ersten bayrischen Pilgern verantwortlich, die er jeweils über eine Woche im Heiligen Land begleitete und auch in seinem Tagebuch erwähnt. In den Gedenkbüchern der beiden Pilgerzüge findet auch Ploner Erwähnung. Er selbst unternahm mehrere Reisen und Pilgerfahrten z.B. an den Jordan und das Tote Meer, besichtigte verschiedene heilige Stätten sowie archäologische Ausgrabungsplätze. So besuchte er mit dem Kommissär des Heiligen Landes, dem Tiroler Pater Melchior Lechner, auch eine Ausgrabung der Franziskaner in Jerusalem und beschrieb andere Fundplätze. Dies ist deshalb von Bedeutung, weil er nach seiner Rückkehr begann selbst umfangreiche archäologische Ausgrabungen in der Römerstadt Aguntum in Tirol vorzunehmen.

Im Sinne einer mikrohistorischen Studie ergibt sich durch Ploners Tagebuch aus dem Blickwinkel eines Einzelakteurs ein facettenreiches Bild Jerusalems im frühen 20. Jahrhundert.

Gianfranco Armando: La Questione d'Oriente e la Guerra di Crimea attraverso gli articoli della *Civiltà Cattolica*

Gli anni del conflitto in Crimea (1853-1856) sono contraddistinti in Italia dal quel movimento noto come Risorgimento, che attraverso complesse e lunghe vicende politiche e belliche, portò all'unificazione della penisola. Gli articoli e le corrispondenze pubblicate sulla *Civiltà Cattolica* (fondata dai Gesuiti nel 1850) esprimevano non soltanto i giudizi e le valutazioni dei giornalisti della Compagnia di Gesù, ma soprattutto quelle di Pio IX (1792-1878), eletto papa nel 1846.

Tutto ciò che questo Pontefice pensava, non soltanto sulle travagliate vicende italiane, ma anche sugli avvenimenti di politica internazionale, specialmente quando si trattava della difesa dei Luoghi Santi della Palestina e dei Cristiani d'Oriente, si rifletteva nei ben documentati articoli della *Civiltà Cattolica*.

Gli articoli di padre Luigi Taparelli d'Azeglio, uno dei fondatori della rivista, non arrivavano casualmente e s'inserivano non soltanto nella Questione d'Oriente vista con gli occhi di un cattolico romano, ma anche in quella ad essa strettamente collegata dei Luoghi Santi e cioè della Palestina sotto il domino turco. Nel 1847 a Betlemme erano scoppiati incidenti tra le diverse comunità cristiane riguardo alla stella d'argento posta dai latini sul luogo della natività del Redentore nella grotta di Betlemme, sottratta ad opera dei greci e degli armeni.

La Santa Sede che non intratteneva relazioni diplomatiche con la Sublime Porta, si era da secoli affidata per la protezione delle comunità cattoliche alla Francia che deteneva a partire dal regno di Francesco I, nel primo Cinquecento, un protettorato ufficiale sui cattolici del Levante.

La *Civiltà Cattolica*, sempre a firma di padre Taparelli d'Azeglio, dedicò nel corso del 1854, in piena guerra di Crimea, ben tre articoli ai *Luoghi Santi*, a dimostrazione che da parte della Santa Sede si annetteva grande importanza alla condizione dei cristiani presenti nell'Impero ottomano e che non si era disposti ad accettare pacificamente un protettorato russo su quelle comunità, composte anche di cattolici latini e di cristiani orientali (maroniti, melchiti, armeni, siri, copti), uniti da secoli alla sede di Pietro.

Giorgio del Zanna (Milano): Pellegrinaggi cattolici e percezione della Terra Santa tra XIX e XX secolo

During the nineteenth century, catholic pilgrimages from Europe to Palestine lead thousands of European Catholics to the lands of origin of Christianity. Beyond the devotional aspects, pilgrimage to the Holy Land was an important experience to meet the "otherness" represented by Catholics of Eastern Rite, Orthodox Christians of different traditions, Jews and Muslims. The experience

of the "other" has been a crucial step in defining contemporary Catholicism: the relationship with other Christians and with different faiths is today one of the main challenges for the Catholic Church .

From the second half of the nineteenth century, catholic bishops, priests and simple faithful went to Palestine. Many of these have written reports describing the experience of this particular journey.

The paper analyzes a significant page of contemporary history, in which religious, political and cultural aspects are intertwined, by the reports of four important italian catholic personalities: the Dominican father, Vincenzo Vannutelli, the bishop of Cremona, Geremia Bonomelli who went to the East in 1895, the Archbishop of Milan, Card. Ferrari, and the young priest, Angelo Giuseppe Roncalli, pilgrim in Palestine in 1906.

Helmut Wahnout: Die Entstehung eines Forschungsfeldes

Im letzten Vierteljahrhundert machte die historische Forschung zu den Beziehungen zwischen Europa und Palästina einen grundlegenden Wandel durch. Anfangs setzten sich Studien fast nur mit Einzelaspekten des Austauschs, bzw. den Ansprüchen der europäischen Mächte gegenüber Jerusalem und den dem Christentum heiligen Stätten in Palästina, respektive den in diesem Zusammenhang gegründeten kirchlichen Institutionen und Niederlassungen auseinander. Langsam entwickelte sich langsam eine übergreifende Forschung zu Jerusalem und Palästina. Ausgehend von eigenen Studien zum Engagement der österreichisch-ungarischen Monarchie in Jerusalem wird dargelegt, wie sich seit Beginn des neuen Jahrtausends eine vernetzte internationale „scientific community“ bildete und eine vergleichende wissenschaftliche Forschung zur europäisch-palästinensischen Geschichte und ihren Wechselbeziehungen vor dem Hintergrund der politischen Entwicklungen im 19. und 20. Jahrhundert entstand.

Jutta Faehndrich: Confessional and political interests

The Good, the Bad, and the Ugly: The Three Palestines of C.W.M. van de Velde

The nineteenth century was the golden age of explorers. However, their thirst for discovery was not about information as such (the indigenous people probably knew their surroundings well enough) but helped to construct a decidedly Western body of knowledge. Unlike Africa or the Americas, the "Holy Land" had been well known since antiquity with its Biblical topography held firmly in Catholic and Christian Orthodox hands. The mostly Protestant Biblical geography of the 19th century brought a paradigm shift to this: In lieu of the legendary Catholic topography, it aimed at establishing knowledge according to newly defined scientific standards, aided by historical-critical theology and philology. What was more, Palestine was a new region for Protestantism and, with the endeavours of scholars like Edward Robinson, Protestants first and foremost discovered, described and constructed the "Holy Land" for themselves. This scholarly Palestine was an invention of tradition in the Hobsbawmian sense – a newly created, but not necessarily wrong 'discovery'. Like other invented traditions of the nineteenth century, it quickly became popular and ultimately created a collective memory that shapes the image of the region until today.

One of the early, often overlooked contributors to modern Palestine studies was the Dutch cartographer and landscape painter Charles William Meredith van de Velde (1818-1898). After a career in the Dutch naval surveying department and deployment in the colonies, he quit service to dedicate his time to map-making and landscape painting. From 1851 to 1852 he travelled through Ottoman Palestine to make a measurement-based "Map of the Holy Land" that had long been a desideratum. It was published by the German firm of Justus Perthes in 1858 and was considered one of the best of the region until the Palestine Exploration Fund's survey in the 1860s and 1870s.

Apart from his map, van de Velde also published a travelogue and an album of watercolours painted on his trip. All in all, he expressed his Palestine experience in three media – narrative, visual and cartographic –, making for three different, at times contradictory images of the region. Take the local Arabic population: a pretty, colourful element in the paintings, but debased as "disgusting" in writing; placed at the centre of the map while being described as "not in its place" in the narrative. Due to the borders of academic research areas, the striking discrepancy between his three "Holy Lands" has never been studied before. Yet it can provide key insights in the fascination of the 19th century with the Bible lands. Ultimately, it will help shed light on the Western depiction of Palestine as an exemplary case of European appropriation of the world in the 19th century.

Dr. Karène Sanchez Summerer (Leiden): Catholic Arab Christians of Palestine and European cultural diplomacy, for a connected history (1880–1920)

In the recent publications on the transition between Ottoman and British Mandate Palestine, a real problematization of the European cultural and language policies in Palestine and their reception have been overlooked; the political tensions before, during and after the WWI have been more studied than the birth of an early 'cultural diplomacy' and its impact on the Arab Christians communities.

However, this diplomacy and its reception are fundamental not only to understand the linguistic and cultural agenda of European States and the instrumentalization of the minorities' protection. They also bring light on the Arabization process inside Christian indigenous communities, the Oriental agenda of the Holy See (1917 corresponds to the creation of the *Instituto Pontificale Orientale* and the *Congregatio Pro Ecclesii orientalibus*), the first impact of the Christian diaspora, the multifaceted cultural nationalism and the elaboration of the basis of cultural diplomacy of the European presence in the Holy Land at an early stage.

The present article aims to analyse the cultural and linguistic choices of the Catholic communities (Latin and Melkites) by observing the process through which a local complex reality has been simplified by Colonial powers, to tackle identity and conflict through language and culture. It will address the relationship between language and culture in religious and colonial settings. The presentation will put a light to the visible and invisible contracts between the Catholic Arab communities, the Vatican, the diaspora and its repositioning towards language and culture.

Konstantinos Papastathis: Nationalizing the Sacred: the Jerusalem Orthodox Patriarchate on the Holy Places Question from the Crimean War to the British Mandate

The paper aims at contextually elaborating on the political strategy and discourse of the Orthodox Patriarchate of Jerusalem with respect to the so-called *Holy Places issue* from the mid XIXth century until the eve of the British Mandate in Palestine. The paper gives a historical account of the question, sketching out the institution's standpoint on the diplomatic stakes and the variant ends of the political players involved. It also pays special emphasis on the conflicting perspectives of the Orthodox state agents, i.e. Russia and Greece, as well as the communal actors within the Ottoman society, such as the indigenous Arab Orthodox congregation and the Ecumenical Patriarchate of Constantinople, and how their activities were viewed and dealt with by the Greek ecclesiastical establishment.

The general research questions to be addressed are:

1. How has the Jerusalem Greek hierarchy represented the Holy Places question?
2. Which were the social considerations and the political goals of the 'internal' and 'external' key-players involved?
3. Which were the underlying causes for generating this type of discourse? Which were the central factors influencing its structure? Which were its main ideological features and cultural connotations?

The paper thesis is that the Status Quo Agreement, which defined the rights and privileges of each Church over the Christian sanctuaries, was employed instrumentally by the Jerusalem Greek officials for the establishment of the alleged national character of the institution. To this end, it is argued that they adopted a multifaceted strategy, attempting to exploit the conflicting interests between the various actors as well as the legal gaps of the relevant normative framework. On the one hand, they had a close collaboration with the Russian diplomacy articulating an *occidental* discourse as a means to safeguard the maintenance of the Status Quo. On the other hand, they build a close working relationship with the Ottoman authorities in order to counteract the Arab Orthodox, who represented the Greek rule as a form of cultural imperialism.

Besides the relevant secondary literature and the published state and religious records, the paper uses archival sources from the British National Archives, the Greek Foreign Ministry, as well as from the Orthodox Patriarchates of Constantinople and Jerusalem.

Lily Arad: The Image of Jerusalem and the Holy Land in Offerings by the *Old Yishuv* to Emperors Franz Joseph I and Karl I

Choosing or creating a gift requires givers to engage in an imaginative process empathizing with recipients and their preferences, while also conveying their own particular identity. Presented as congratulations on dynastic and national events and as signs of appreciation and gratitude, homage addresses to Emperor Franz Joseph I and his heir Karl I/IV of Austria-Hungary were perceived by their courts as acknowledgments of their authority at a time they were struggling to keep their empire from disintegrating. These objects were expected to awaken national pride, solidarity and loyalty to the monarch, and became a means to construct an ideal image of national identity and common purpose.

I examine homage addresses with figurative decoration that were presented to these monarchs by Habsburg Jews from the *Old Yishuv*, the Orthodox Jewish society in Palestine, comparing them to those presented by Jewish entities in the Habsburg Empire and in other diasporas as well as by Christian institutions in Jerusalem. Moreover, I track changes in the visual and literary imagery during the long reign of Franz Joseph (1848-1916) and at the accession of his heir in November 1916, when the horrors of World War I were causing demoralization and increasing claims for autonomy by ethno-national groups.

My presentation highlights a singular and most meaningful feature of the *Old Yishuv* offerings: the careful coordination of images of Jerusalem with biblical and later Jewish texts to express sincere appreciation, gratitude and loyalty to these monarchs, while also

aiming to ensure a sympathetic attitude toward their needs. It also illustrates the construction of a mythic image of Franz Joseph by the *Old Yishuv* and the use of this image in the assertion of its cultural values and norms, as well as in the construction of its multiple self-identifications. I propose that this construct would enhance its image in the eyes of Jews as well as in the eyes of the dominant society. Moreover, the two preserved gifts to Karl I/IV contribute an additional angle to the understanding of the historical context and emotional atmosphere in the *Old Yishuv* at the time, which in turn can explain cultural processes, such as the decision to send works by artists from the Bezalel School of Arts – an institution whose Zionist-oriented ideology disapproved of the *Old Yishuv* way of living – and the use of a surprising iconography. The eclectic works are paradigmatic of the multiple cultural transfers and their adaptations by Bezalel artists, a mirror of a society searching for an own identity.

Rektor Markus St. Bugnyar (Jerusalem): Das österreichische Hospiz als Fallbeispiel von Kontinuität und Diskontinuität in Jerusalem vom 19. bis ins 21. Jahrhundert

Eingangs darf ich für uns alle die wichtigsten Daten unserer Hausgeschichte prägnant resümieren.

Das Hospiz zur Heiligen Familie ist ein Pilgergästehaus in der Altstadt Jerusalems, an der dritten Station der Via Dolorosa gelegen. 124 Betten, 32 Zimmer, 5 Schlafsäle, auf 2 Jahre im Voraus gebucht, vorausgesetzt die politischen Rahmenbedingungen sind uns und den Menschen der Region hold.

In der Serie unserer Vorträge wurde das Haus, das ich seit 2004 leiten darf, als "Fallbeispiel für Kontinuität und Diskontinuität in Jerusalem" gewählt. Dieser Arbeitstitel rief nach einer Präzisierung. 1856 Baubeginn, Eröffnung 1863, *als erste* in einer Reihe weiterer Gründungen europäischer Provenienz im Heiligen Land. 1869 bezieht Kaiser Franz Joseph bei uns Quartier. Anlässlich seiner Reise zur Eröffnung des Suezkanals unternimmt der Monarch eine Pilgerfahrt ins Heilige Land. *Als erster* der christlichen Monarchen Europas seit der Kreuzfahrerzeit, Vorbild und Maßstäbe setzend für gewöhnliche Pilger und pilgernde Fürsten.

Das Titelbild der Tagung entstammt unserer Hauskapelle: Franz Joseph, der König Jerusalems, sonst stets im Zentrum von Interesse und Darstellung, rückt zur Seite, um Jerusalem, der Sehnsucht der Völker, den Ehrenplatz einzuräumen.

Kirchliche Stiftung und kaiserlicher Schutzherr bescheren dem Gästehaus an der Via Dolorosa einen Vorrang im Konzert europäischer Interessen in Palästina dieser Zeit.

Franz Josephs Wallfahrt löst einen Pilgerboom in allen Regionen der Monarchie aus, der erst am Vorabend des Ersten Weltkrieges abebbt. Franz Fellingner lautet der Name jenes Rektors und späteren Weihbischofs von Jerusalem, der das Haus durch Niedergang und Wiedereröffnung, Vergrößerung und Requirierung bis in die Zeit des Zweiten Weltkrieges trug. Fellingners nachhaltiges Wirken im vollen Umfang aufzuarbeiten, steht noch aus.

Internierungslager, Offiziersschule, Lazarett und bis 1985 Krankenhaus, zuerst in Händen des Internationalen Roten Kreuzes, der jordanischen Armee und Regierung, schließlich Israels Gesundheitsministerium.

Nach einer 3-jährigen Generalsanierung in den Jahren 1985 bis 1988 geht das Haus heute wieder seinen eigentlichen Bestimmungen nach.

Sie hören richtig: Zum einen gibt es mehr als eine Bestimmung, auch wenn der Pilgerbetrieb dominiert. Zum anderen gibt es auch ein drittes zwischen Kontinuität und Diskontinuität zwischen damals und heute, der Gründung und dem 21. Jahrhundert: Übergänge.

Eine Entwicklung, bei der einzelne Konstanten von einst zwar abhanden gekommen sind, die Intention des Auftrags aber im Kontext neuer Herausforderungen unverändert bestehen bleibt.

1. Auch wenn Österreich heute mit dem Haus Habsburg und dem „ewigen Kaiser“ einen guten Teil seiner Werbung bestreitet, ist das Land eine Republik. Für uns bedeutet das, dass die Funktion, in Jerusalem eine Großmacht durch unsere bloße physische Anwesenheit zu versinnbildlichen, weggefallen ist. Österreich ist klein und Österreicher in Jerusalem eine Minderzahl, während zu Beginn des 20. Jhdts. jeder zehnte Einwohner der Stadt österreichisch-ungarisches Subjekt war. Die alternierend rot-weiß-roten Steinlagen unserer Hausfassade sprechen von einer fernen Vergangenheit.

Dennoch aber - noch hat sich die Erinnerung daran erhalten - wissen nicht wenige gebildete bzw. ashkenasische Israelis um die Religionstoleranz des Kaisers zu Hause und um die Unterstützung seines Generalkonsuls vor Ort, bei der Beschaffung von Einreisepässen etwa zur Zeit der beginnenden jüdischen Einwanderung in den damals osmanischen regierten Landstreifen Palästina. Im Museum von Yad VaShem finden sich Dekalogtafeln, geziert aus dankbarem Empfinden mit der Rudolfskrone des Hauses Habsburg.

Zu Beginn meiner Amtszeit 2004 traf ich auf einen alten Mann in Betlehem, der sein nacktes Überleben als kleiner Bub der Brotversorgung durch die k.u.k. Armee im Hungerwinter 1917 zu verdanken meinte. Freilich, auf Seiten der arabischen Bevölkerung prägt das Narrativ von einem "hospis namsawi" alle Erinnerung, das in den Schicksalsjahren 1948 und 1967 eine wichtige Rolle spielen sollte. Zum einen verstarben hier arabische Soldaten, deren Namen heute auf beinahe vergessenen Gräbern bei Latroun identifiziert werden; zum anderen hat sich vor einigen Jahren die Altstadt-Erzählung durch Uniform-Funde in einer Zisterne bestätigt, wonach Soldaten auf der Flucht das Krankenhausareal als Durchgangsschleuse nutzten, ihre Uniformen der Tiefe übergaben und Zivilkleidung anlegten.

Ob hier oder dort, so oder so, nur selten schimmert Negatives durch, wenn man in Jerusalem auf das Österreichische Hospiz zu sprechen kommt. Und wenn doch, geht es im Staubpuderzucker eines "Apfelstrudelkonsulats" unter.

2. Zur würdigen Repräsentation der Monarchie in Jerusalem trat die Konkurrenz mit dem alten Rivalen Frankreich um den gebührenden Schutz der Christen im Heiligen Land. Welche, wenn überhaupt, Rolle dabei spielte, dass in den Wirren der Französischen Revolution und Republikwerdung ein Gesandter Frankreichs in Istanbul diese Protektorsrechte seinem österreichischen Kollegen anvertraute, vermag ich nicht zu beurteilen.

Offenkundig ist aber in unserer Zeit, dass die Christen der Region heute neu, anders und womöglich mehr als damals des Schutzes durch "den Westen" bedürfen.

Österreichs Regierung hat am Beginn der Migrationskrise versucht, Christen aus Syrien bewusst zu bevorzugen, da sie – anders als ihre muslimischen Mitbürger – in einer zweifachen Bedrohungssituation aufgrund ihres religiösen Bekenntnisses stehen. Ungarn hat mittlerweile ein eigenes Staatssekretariat zum Schutz der Christen des Nahen Osten eingerichtet.

Das Hospiz kann auf einer solchen weltpolitischen Bühne insofern eine Rolle spielen, als es in unseren Räumlichkeiten immer wieder zu Begegnungen zwischen Entscheidungsträgern und Menschen von vor Ort kommt; kurze private Momente, die fern von Kameras Einblicke abseits des mainstreams gewähren *können*. Alleine in den letzten Wochen waren Jason Greenblatt, enger Vertrauter und Berater des US-Präsidenten, und Elzbieta Bienkowska, EU Kommissarin für ..., zu Gast, aus Österreich Bundeskanzler und Innenminister.

Zudem: In einer Galerie oberhalb der Beletage finden unsere Gäste und Freunde sowie jährlich etwa 80.000 Besucher unserer Dachterrasse Ausstellungen zu relevanten Themen: im Moment "Faces in Prayer", um das Gemeinsame der Religionen zu illustrieren; davor "Nostalgia", um Lebensinseln von Christen zwischen Marokko und dem Iran zu dokumentieren. Hier lassen sich gut Botschaften platzieren und Multiplikatoren finden.

Und ganz praktisch schaffen wir durch das Gästehaus Arbeitsplätze für palästinensische Christen und Muslime, aktuell 26. Durch ein Musikpädagogikprogramm identifizieren wir zudem förderungswürdige junge Studenten in Stadt und Land, im Bereich Soziales liegt uns „unsere Pfarre“ in Gaza-Stadt am Herzen, die Georg Gatt, ehemals Vizerektor, begründete.

Die Protektorspflichten als Christen gegenüber Christen bleiben ein wesentliches Movens für alle christlichen Initiativen im HI. Land. Im Interesse dieser Minderheit muss sich unser Aktionsradius allerdings ebenso auf die muslimische und jüdische Bevölkerung ausweiten.

3. Der eigentliche Gründervater, der Erzbischof von Wien, Joseph Othmar Ritter von Rauscher, hatte zu diesen beiden Beweggründen seines kaiserlichen Herren noch zwei weitere Motive zur Gründung des Pilgerhauses:

a) Zum einen sollten die Pilger aus der Heimat in der Fremde in einem heimatlichen Haus Unterkunft finden können, und nicht auf die Hilfsbereitschaft von Franzosen oder Italienern angewiesen sein.

b) Zum anderen verlangten die aufklärerischen und säkularisierenden Tendenzen in Österreich nach einer adäquaten Antwort. Für den Erzbischof lag sie im Stichwort "Glaubenswissen mehren" bereit: Mit der Bibel in der Hand, das Heilige Land erkunden, historisch und kritisch, um seinen Glauben zu stärken, angeleitet von akademisch qualifizierten Hausgeistlichen.

Bleiben wir zunächst beim zweiten Aspekt: Der Auftrag zur Glaubensbildung ist unverändert, der gewusste Inhalt des Glaubensgutes heute noch ausgedünnter. Das Heilige Land ist hier Primärquelle, um die Wurzeln der Tradition neu zum grünen zu bringen; fünftes Evangelium, wie Hieronymus - dem Bildprogramm der Hauskapelle folgend auch Österreicher - es bereits im 5. Jahrhundert nannte. Im Moment arbeiten wir mit der Päpstlichen Philosophisch-Theologischen Hochschule Heiligenkreuz in Niederösterreich und der Fachhochschule Krems an der Etablierung eines Instituts für Biblisches Reisen und Biblische Archäologie, berufs- bzw. studienbegleitend für den deutschen Sprachraum.

Auch politisches kommt in unserer Erwachsenenbildung nicht zu kurz: Im Dezember gilt es ein viertägiges Symposium anlässlich des Falles Jerusalems 1917 und dem Beginn der britischen Mandatszeit zu veranstalten. In unseren Nachbarländern des Nahen Ostens erleben wir den Zusammenbruch der Nachkriegsordnung des Ersten Weltkrieges, während Sykes-Picot und Balfour in Israel und Palästina Leben und Alltag bestimmen.

Wie in biblischer Zeit lässt sich in diesem Land Religion nicht ohne Politik und Politik nicht ohne Religion verstehen. An diesem Auf- und Erklärungsprozess hat die Akademie Österreichisches Hospiz regen Anteil.

Kommen wir zum ersten Aspekt zurück, der europäischen Begegnung.

Das Pilgerhospiz hatte *nach innen* zwei wichtige Aufgaben zu erfüllen:

Das gemeinsame Pilgern aus allen Regionen der Monarchie sollte allen Teilnehmenden unterschiedslos im Bund des einen Glaubens die in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts aufkeimenden Nationalitätsgefühle als nachrangig vor Augen führen. Das Hospiz als Einheitskitt Mitteleuropas.

Und zudem - alle gemeinsam stehen vor demselben Herrn Jesus Christus, der als einziger Herr und Meister ist - alle Standesunterschiede und -dünkel einebnen. Das Hospiz, die Pilgerung als Heilsinstrument für den Einzelnen.

An dieser Stelle ist ein Wort zum Dekret der Regierung Victor Orban vom 28. August 2017 erlaubt: Europa lässt Nationalstaatlichkeit und Konkurrenzdenken innerhalb der EU zurück, der Kulturraum Mitteleuropas wird nach dem 15. Oktober mit einem Wahlsieg der ÖVP absehbar deutlicher in Erscheinung treten, und die ohnehin schon eine Kirche soll - abgesehen von den juristischen und historischen Implikationen des ungarischen Ansinnens - nicht in der Lage sein, auf Ebene der Bischofskonferenzen miteinander in Jerusalem zu kooperieren?

Wiewohl in einem äußeren Rechtsakt das Grundstück des Hospizes auf den Titel der Monarchie erworben wurde, kamen die finanziellen Mittel aus allen Diözesen des Reiches. Dass die Stiftung und das gleichnamige Haus in Jerusalem kirchliches Eigentum des Erzbischofs von Wien sind, belegen die Entscheidungen des Hl. Stuhles 1895, die Liste kirchlicher Einrichtungen im osmanischen Reich 1912 und bereits 1950 ein Schreiben des jungen israelischen Justizministeriums.

Davon unabhängig stellen Ungarn und Tschechen Vizerektoren bis weit in die 30er Jahre des 20. Jahrhunderts und führt das Haus "österreichisch-ungarisch" bis 1933 in seiner Selbstbezeichnung: nicht als Indiz für Eigentumsverhältnisse, sondern als Hinweis auf die Provenienz seiner Gäste und der Mittel zu seiner Erhaltung.

Wenn heute "österreichisch" in unserem Namen mit großem Ö erscheint, dann ist das eine Neuerung, die irrtümlich dazu verleiten kann, die Pilgerherberge für eine Einrichtung der Österreichischen Bischofskonferenz zu halten. Das waren wir zu keinem Zeitpunkt unseres Wirkens. Die Eigentümerzuschreibung an den jeweiligen Erzbischof von Wien ist verbrieft und auch im Hl. Land Bestandteil unserer Rechtspersönlichkeit. Das Adjektiv "österreichisch" bezeichnet im 19. Jahrhundert ausnahmslos die österreichische Reichshälfte, die nur zum Teil aus dem heutigen Österreich bestand. 1895 wurde es unserem Namen hinzugefügt, allerdings in der Form „österreichisch-ungarisch“, also lange nach dem Ausgleich 1867 und damit fern von politischen Implikationen völkerrechtlicher Natur.

In unserem Eingangsbereich grüßt eine Nachbildung der Mariazeller Muttergottes den nach Jerusalem und in das Hospiz hinaufziehenden Pilger; auf ihrem Sockel die Wappen jener Länder des Mitteleuropäischen Katholikentages 2004. Christus, die Hoffnung Europas: Das ist unser Horizont, das Hospiz sein Ort mitten in Jerusalem, wo alles seinen Anfang nahm, was uns heute noch beschäftigt und – wenn auch über Umwege – humaner werden lässt.

Nicolas Pitsos: France and the Holy Land at the twilight of the Eastern Question

Throughout the 19th century, the Eastern Question, involved in various manners, the Great European Powers as well as local state or community actors, inside or around the European and Asiatic provinces of the Ottoman empire. Competing each other in order to promote their own political and economic interests, cultural supremacy represented a parallel expression and stake of these antagonisms. Jerusalem and the region of Ottoman Palestine, represented a hub in these symbolical rivalries, including the race for the control of 'sacred topography'. As far as the French policy was concerned, Third Republic's governments, sustained the foundation of french-speaking institutions, such as the establishment of schools run by the Alliance Française or religious congregations, and the organisation of French scientific and humanitarian missions. Traditionally viewed as a country assuming the protection of the Christian-Catholic community in the Ottoman empire, France's role had been contested by both the Italian kingdom and the Austro-Hungarian monarchy. Moreover, conflicting confessional and political interests opposed her to the tsarist Russia, or imperial Great-Britain. At the same time, the educational activities of the Alliance Israélite Universelle compared to those of International Zionist Organisation in the lands of Ottoman Palestine, had been considered within parts of French public and diplomatic opinion as an expression of franco-german competition. Furthermore, French diplomats were interested in the relationships between the Ottoman administration and the non-muslim communities, as well as in the tensions arising among the different Christian patriarchates in place.

Through the exploration of Quai d'Orsay's diplomatic archives, consular correspondance, newspapers articles and travellers memoirs, this paper aims at studying on the one hand, the way these antagonisms had been perceived by French citizens between the military conflicts of 1912-1913 and the aftermath of the Great War. On the other hand, it examines the way in which these antagonisms were seen through the lens of the East-West dichotomical representational paradigm.

Paolo Maggiolini: Situating the ideal of “revival” in the 19th century land of Palestine: the Latin Patriarchate from 1847 until the end of Ottoman period.

Since its revival in 1847, the Latin Patriarchate was involved in the process of anchoring itself within the territory of Palestine and developing its missionary activities on both banks of the Jordan River. The success of its revival did not only mean the entry of a new socio-political and religious actor in the Near East, but also affected the process of re-configuring and creating a “Catholic” image of the Holy Land deeply rooted in its Biblical and pre-modern past. Moreover, the impact of this event increased because of the contemporary development of the traditional project of ‘Uniatism’, intended to lead to reunification between the Eastern and Roman Catholic Churches through a precise missionary strategy aimed at converting and favouring the return of non-Catholics. At the same time, its revival became part of a wider process of development and change in local socio-political systems of the Ottoman Empire. Accordingly, the history of the Latin Patriarchate of Jerusalem during the last decades of the Ottoman history did not represent a historical event *per se*, but it described and mirrored the significant developments occurring in the relationship between the Holy See, other religious institutions, different political actors and local populations on both banks. In fact, the historical development of the Latin Patriarchate encompassed the religious dimension, engaging with the different growing influential currents of political thought, with distinct and frequently contrasting ideas about the future of the Empire, with the population of this land in society and culture, and finally, with the development of a complex dialectical relationship between the East and the West. The purpose of the paper is to offer an engaged and dynamic account of the ecclesiastical and historical development of the Latin Patriarchate of Jerusalem and of the impact that such dynamic produced in the Palestinian context. The ecclesiastical and historical development would be analysed reconsidering the significance and change of the idea of “revival” which motivated and legitimized the reviving of the Latin Patriarchate of Jerusalem. The paper would reconsider the historical development of the relationship between the Latin Patriarchate of Jerusalem and the Holy Land from its revival (Breve *Nulla Celebrior*, 1847) until the first post-War decade. Accordingly, the paper will be able to analyse developments occurred in a historical situation changing from Ottoman rule to European colonial domination. Accordingly, the analysis of the significance and role of the idea and image of the “revival” over this broad arch of time would allow to define how developed the conception about the past, present and future of Christian presence within the Holy Land. Moreover, it is thorough the analysis of the relationship between the Latin Patriarchate and the land of Palestine and Transjordan, and through the proceeding of its reviving process that is possible to pinpoint the significance of a continuous dynamic of “sacralisation” and “re-sacralisation” of this land. This dynamic would be analysed following the ecclesiastical developments promoted by its Patriarchs, from Mgr. Valerga until Mgr. Barlassina. The paper will be based upon a wide range of sources: archives (namely: The Archive of de Propaganda Fide, Congregation for the Eastern Churches and Archives of the Sacred Congregation for Extraordinary Ecclesiastical Affairs), journals and reviews of the Latin Patriarchate and documentation of the Holy See.

Secil Uluisik: Ottoman Archives as a Source for the Study of 19th Century Palestine and Jerusalem

Ottoman documents have been utilized in analyzing dynamics of Jerusalem and its peoples mostly for the period stretching from the sixteenth to the end of the eighteenth centuries. Materials such as tax and household registers, land records, trade registers and sharia court records have been the main base for studies on Ottoman Jerusalem and Palestine. However, when it comes to the 19th century, Ottoman archival sources have been largely neglected by scholars of European history and the Ottoman Empire despite their abundance and significance.

This paper, therefore, aspires to fill this gap by drawing attention to one of the richest depositories of mostly untapped documentary local evidence on Jerusalem and Palestine and their vicinities during the 19th century history: the Ottoman Archives. First, I survey collections, which contain documents that reflect the local perspectives and shed light upon practicalities and its peoples within provinces such as the Verdict registers (*Ahkam Defterleri*); local petitions and correspondence folders within the Collection of Foreign Affairs Records (*Hariciye*); the collection of Office of Important Matters (*Mühimme Defterleri*); Records of the Mixed Nizamiye Courts (*İstintaknames*); taxation records. Then, I close my paper briefly introducing additional open access archival platforms which contain great deal of archival materials on Ottoman Jerusalem & Palestine; and possible uses of all surveyed available archival sources for further research.

Secil Uluisik: Ottoman Archives as a Source for the Study of 19th Century Palestine and Jerusalem

Ottoman documents have been utilized in analyzing dynamics of Jerusalem and its peoples mostly for the period stretching from the sixteenth to the end of the eighteenth centuries. Materials such as tax and household registers, land records, trade registers and sharia court records have been the main base for studies on Ottoman Jerusalem and Palestine. However, when it comes to the 19th century, Ottoman archival sources have been largely neglected by scholars of European history and the Ottoman Empire despite their abundance and significance.

This paper, therefore, aspires to fill this gap by drawing attention to one of the richest depositories of mostly untapped documentary local evidence on Jerusalem and Palestine and their vicinities during the 19th century history: the Ottoman Archives. First, I survey collections, which contain documents that reflect the local perspectives and shed light upon practicalities and its peoples within provinces such as the Verdict registers (*Ahkam Defterleri*); local petitions and correspondence folders within the Collection of Foreign Affair Records(*Hariciye*); the collection of Office of Important Matters (*Mühimme Defterleri*); Records of the Mixed Nizamiye Courts (*İstintaknames*); taxation records. Then, I close my paper briefly introducing additional open access archival platforms which contain great deal of archival materials on Ottoman Jerusalem& Palestine; and possible uses of all surveyed available archival sources for further research.